

ПРОГРАМА
ЗА КАНДИДАТДОКТОРАНТСКИ ИЗПИТ

Професионално направление 2.1. Филология
Романски езици (Фразеология на испанския език)

Конкурсният изпит се състои от две части: писмена и устна, всяка от които е със самостоятелна оценка.

Писмената част е с продължителност четири часа и се състои в разработване на тема от програмата.

Устната част се състои основно в обсъждане на разработената тема, като може да се коментират въпроси, свързани с други теми от програмата. До тази част се допускат кандидатите, получили на писмената част оценка не по-ниска от „много добър“ (4.50).

Успешно издържали изпита са кандидатите, получили средноаритметична оценка от писмената и устната част не по-ниска от „много добър“ (5.00).

Конкурсният изпит се провежда на испански език.

ТЕМИ

1. Възникване и развитие на науката фразеология. Статус на фразеологията. Обект на изследване на фразеологията. Широко и тясно схващане за обхвата на фразеологията
2. Характеристики на фразеологичните единици: свръхсловност, устойчивост, идиоматичност, институционализация, честота, (вторична) номинация, аномалии (лексикални, граматични и семантични). Взаимовръзка между устойчивост, честота и институционализация
3. Класификации на фразеологичните единици. Критерии за класификация. Класификацията и критериите на Корпас Пастор и на Гарсия-Пахе
4. Характеристики на колокациите, същинските фразеологизми, паремиите и рутинните формули. Прилики и различия.
5. Формална и семантична характеристика устойчивите сравнения. Граници и статус на устойчивите сравнения

6. Отношения на синонимия, антонимия и полисемия при фразеологичните единици
7. Метафората, метонимията и сравнението като концептуални механизми, лежащи в основата на фразеологичните единици

ЛИТЕРАТУРА

- Бояджиев, Т. (2002): *Българска лексикология*. София: Анубис.
- Гарсия-Пахе, М. (2008): García-Page, M. *Introducción a la fraseología española*. Barcelona: Ánthropos.
- Калдиева-Захаријева, Ст. (2013): *Българска фразеология*. София: Академично издателство „Проф. Марин Дринов”.
- Корпас Пастор, Г. (1996): Corpas Pastor, G. *Manual de fraseología española*. Madrid: Gredos.
- Кювлиева-Мишайкова, В. (1986): *Устойчивите сравнения в българския език*. София: Издателство на Българската академия на науките.
- Кючукова-Петринска, Б. (2020): „За статуса на устойчивите сравнения“ // *За литературата и езика. Сборник в чест на доц. д-р Татяна Пантева*. Кючукова-Петринска, Б., Л. Табакова, А. Миткова, К. Тасев (съст.). София: УИ „Св. Климент Охридски“, 197 – 209.
- Кючукова-Петринска, Б. (2021): „За границите на устойчивите сравнения“ // *Свидетелства за фантастичното. Изследвания в чест на Лиляна Табакова*. Мънчева, Д., Т. Цанкова, К. Тасев (съст.). София: УИ „Св. Климент Охридски“, стр. 182 – 193.
- Кючукова-Петринска, Б. (2022): *Концептуализация на страха в испанската и в българската идиоматика*. София: УИ „Св. Климент Охридски“.
- Мељадо Бланко, К. (2012): Mellado Blanco, C. *Las comparaciones fijas en alemán y español: algunos apuntes contrastivos en torno a la imagen*. // *II Jornadas de Lengua y Comunicación. La fraseología y la paremiología (60 años después de la «Introducción a la lexicografía moderna» de D. Julio Casares)*, Alcalá de Henares, *Lingüística en la red*, X, monográfico, http://www.linred.es/monograficos_pdf/LR_monografico10-articulo1.pdf
- Ненкова, В. (2014): Nénkova, V. *Fraseología contrastiva español-búlgaro: problemas de traducción*. Plovdiv: Editorial Universitaria Paisij Hilendarski.
- Памиес Бертран, А. и Е. М. Иниеста Мена (2000): Pamies Bertrán, A y Eva M^a. Iñesta Mena «EL MIEDO en las unidades fraseológicas: enfoque interlingüístico».

https://www.researchgate.net/publication/277063828_El_Miedo_en_las_unidades_fraseologicas_enfoque_interlinguistico

Пенадес Мартинес, И. (2012): Penadés Martínez, I. *Gramática y semántica de las locuciones*.

Alcalá de Henares: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá.

Руис Гурильо, Л. (1997): Ruiz Gurillo, L. *Aspectos de fraseología teórica española* (Cuadernos de Filología, Anejo XXIV). Valencia: Universitat de València.

Изготвил програмата: доц. д-р Боряна Кючукова-Петринска